The Prayer that Jesus taught

الصلاة التي علمها يسوع

Ducada uu Yesu baray

[9] After this manner therefore pray ye:

[9] «فَصَلُّوا أَنْتُمْ بِكَذَا:

[9.] **Haddaba sidatan u tukada,**

Our Father which art in heaven, Hallowed be Thy Name[1]

[1] أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ لِيَتَقَدَّسِ اسْمُكَ

Aabbahayaga jannada ku jirow, magacaagu [1] quduus ha ahaado.

[10] Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as *it is* in heaven.

[10] لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الأَرْضِ.

[10.] **Boqortooyadaadu ha timaado, doonistaada dhulka ha lagu yeelo sida jannada loogu yeelo.**

[11] Give us this day our daily bread.

[11] خُبْزَنَا كَفَافَنَا أَعْطِنَا الْيَوْمَ.

T. [11.] **Maanta na siiya: Kibisteena maalinlaha ah.**

[12] And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

[12] وَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ أَيْضاً لِلْمُذْنِبِينَ إِلَيْنَا.

[12.] **Oo naga cafi qaamahayaga sidaannu u cafinnay kuwa noo qaamaysan.**

[13] And lead us not into temptation, but deliver us from evil:

[13] وَلاَ تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشِّرِّيرِ.

T.[13.] **Oo ha noo horseedin jirrabaadda. Laakiin naga samatabbixi sharka.**

For Thine is the Kingdom, and the Power, and the Glory, for ever. Amen.

لأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُوَّةَ وَالْمَجْدَ إِلَى الأَبَدِ. آمِينَ.

Waayo, boqortooyada iyo xoogga iyo ammaanta adigaa leh weligaa. Aamiin.

Matthew **MATAYOS** 6:9-13 **متى**

[1] Exodus **BAXNIINTII** 6:3 **لخروج**

SOMALI

Note: [T] Indicates a draft translation **Fiiro gaar ah:** [T] oo ay ku xigto lambar waxay muujineysaa hindise [draft] turjumaad.